



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

**ANEXO PARA LA WEB
WEB ANNEX
ANNEXE WEB**

**33^a CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
33nd REGIONAL CONFERENCE FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN
33^{ème} CONFÉRENCE RÉGIONALE DE LA FAO POUR L'AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES**

**Santiago, Chile, 6-9 de mayo de 2014
Santiago, Chile, 6-9 May 2014
Santiago, Chili, 6-9 mai 2014**

**LISTA DE PARTICIPANTES
LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS**

**MESA DE LA CONFERENCIA
OFFICERS OF THE CONFERENCE
OFFICIERS DE LA CONFÉRENCE**

**Presidente
Chairman
Président**

Carlos Furche

Chile

**Vicepresidentes
Vice-Chairman
Vice-président**

Arturo Osornio
Leslie Ramsammy

México
Guyana

**Relator
Rapporteur**

Gustavo Infante

Argentina

**ESTADOS MIEMBROS ATENDIDOS POR LA OFICINA REGIONAL
MEMBER NATIONS SERVICED BY THE REGIONAL OFFICE
PAYS MEMBRES SERVIS PAR LE BUREAU RÉGIONAL**

**ARGENTINA
ARGENTINE**

Jefe de Delegación

Ricardo Casamiquela
Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca

Suplentes

MINISTERIO DE AGRICULTURA,
GANADERIA Y PESCA

Javier Rodriguez
Secretario de Coordinación Político-
Institucional y Emergencia Agropecuaria

Gabriel Delgado
Secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca
de la Nación

Carla Campos Bilbao
Secretaria de Desarrollo Rural y Agricultura
Familiar

Verónica Caride
Directora Nacional de Relaciones
Agroalimentarias Internacionales

Sebastián María Alconada
Director de Gestión Territorial

Maximiliano Moreno
Director de Negociaciones Multilaterales

Eduardo Polcan
Director de Negociaciones Regionales y
Controversias

Pablo Mercuri
Director del Centro de Investigación de
Recursos Naturales

Fabián Sisilián
Asesor Secretaría de Agricultura Familiar

Federico Navamuel
Coordinación REAF
Técnico en Relaciones Internacionales y
Desarrollo Rural

José Catalano
Profesional Consulto
Instituto Nacional de Tecnología
Agropecuaria

Roberto Billard
Director de Ceremonial del Ministerio de
Agricultura, Ganadería y Pesca

Hernán Barrionuevo
Fotógrafo del Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca

Marcos Ciani
Prensa del Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca

Lucas Candia
Técnico de la Dirección de Negociaciones
Multilaterales

Matías Piquero
Asistente de la Dirección Nacional de
Relaciones Agroalimentarias
Internacionales

Luis Fernando Gelid
Ministro de Producción
Santiago del Estero

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES Y CULTO

Roberto Salafia
Ministro
Director Nacional de Negociaciones
Económicas Multilaterales

Gustavo Oscar Infante
Ministro
Representante Permanente de la
República Argentina ante FAO, FIDA y
PMA

Ginés González
Embajador de la República Argentina en
Chile

Jorge Perren
Jefe de la Sección Económico Comercial

Sergio Riera
Asesor del Embajador

BAHAMAS

Head of Delegation

Alfred Gray
Minister of Agriculture, Marine Resources and
Local Government
Ministry of Agriculture, Marine Resources and
Local Government

Alternate

William Godfrey Eneas
Consultant and Ambassador to FAO for the
Bahamas
Ministry of Agriculture, Marine Resources and
Local Government

BARBADOS BARBADE

Head of Delegation

David Estwick
Minister of Agriculture, Food, Fisheries and
Water Resource Management
Ministry of Agriculture, Food, Fisheries and
Water Resource Management

Alternate

Lennox Chandler
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Food, Fisheries and
Water Resource Management

BOLIVIA BOLIVIE

Jefe de Delegación

Víctor Hugo Vásquez Mamani
Viceministro de Desarrollo Rural y
Agropecuario

Suplentes

Miguel Murillo Illanes
Director General de Planificación

Gabriel Hoyos Bonillas
Director Ejecutivo INIAF

Yamil Mattos
Jefe de la Unidad de Inocuidad Alimentaria
SENASAG

María Magdalena Cajías de la Vega
Cónsul
Consulado General de Bolivia en Chile

BRASIL BRAZIL BRÉSIL

Head of Delegation

Eduardo Lopes
Ministro de Pesca y Acuicultura

Alternates

Georges Lamaziere
Embajador
Embajada de Brasil en Chile

María Laura da Rocha
Representante Permanente de Brasil ante
FAO

Laudemir André Müller
Secretario Ejecutivo del Ministerio de
Desarrollo Agrario

Carlos Klink
Secretario Nacional de Cambio Climático y
Calidad Ambiental

María Fernanda Nince Ferreira
Secretaria Nacional de Acuicultura
Ministerio de Pesca y Acuicultura
Milton Rondó Filho
Coordinador-General de Acciones
Internacionales de Combate al hambre

Joao Marcelo Intini
Director de Política e Información Agrícola
de la Compañía Nacional de
Abastecimiento

Caio Galvao de Franca
Jefe de Asesoría para Asunto
Internacionales del Ministerio del
Desarrollo Agrario.

Osorio Coelho
Coordinador-General de extensión
Tecnológica e Innovación.

Cristiano Rabelo
Primer Secretario
Embajada de Brasil en Chile

Rodrigo dos Santos Neto
Integrante de la Comisión Institucional de
relaciones institucionales de la compañía de
Abastecimiento Nacional

Marcos Lopes
Asesor de la Coordinadora-Geral de Acoes
Internacionais de Combate a Fome
Ministerio de Relaciones Exteriores

Thomas Patriota
Asesor
Ministerio de Desarrollo Agrario

Arnoldo de Campos
Secretario de Seguridad Alimentar

CHILE CHILI

Jefe de Delegación

Carlos Furche
Ministro de Agricultura
Ministerio de Agricultura

Suplentes

Ministerio de Agricultura

Claudio Ternicier
Subsecretario de Agricultura

Rodrigo Contreras
Jefe del Departamento de Asuntos
Internacionales
Oficina de Estudios y Políticas Agrarias -
ODEPA

Cecilia Rojas
Jefa Depto. Política y Cooperación
Internacional
Oficina de Estudios y Políticas Agrarias -
ODEPA

Alex Barril
Departamento de Asuntos Internacionales
Oficina de Estudios y Políticas Agrarias -
ODEPA

José Miguel Rodríguez
Departamento de Asuntos Internacionales
Oficina de Estudios y Políticas Agrarias -
ODEPA

María Elena Laval
Oficina de Estudios y Políticas Agrarias -
ODEPA

Patricio Riveros
Oficina de Estudios y Políticas Agrarias -
ODEPA

Octavio Sotomayor
Director Nacional
Instituto de Desarrollo Agropecuario -
INDAP

Michel Leporati
Secretario Ejecutivo
Agencia Chilena para la Inocuidad
Alimentaria - ACHIPIA

Angel Sartori
Director Nacional
Servicio Agrícola y Ganadero - SAG

Miguel Peña
Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero - SAG

Claudio Nuñez
Servicio Agrícola y Ganadero - SAG

Felipe Umaña
Servicio Agrícola y Ganadero - SAG

Freddy Peña
Encargado de proyecto
Corporación Nacional Forestal - CONAF

Aquiles Neuenschwander
Coordinador
Fundación para la Innovación Agraria - FIA

Eliana Henríquez
Jefa de la Unidad de Asuntos
Internacionales
Centro de Información de Recursos
Naturales - CIREN

Horacio Merlet
Coordinador de Proyectos
Centro de Información de Recursos
Naturales - CIREN

Sergio Barria
Centro de Información de Recursos
Naturales - CIREN

Ricardo Prado
Director Ejecutivo
Comité de Seguro Agrícola - COMSA

Patricio Grez
Secretario Ejecutivo
Comisión Nacional de Riego - CNR

María Loreto Mery
Subdirectora
Comisión Nacional de Riego - CNR

Gerardo Valdebenito
Gerente de Investigación, Desarrollo e
Innovación
Instituto Forestal - INFOR

Susana Benedetti
Gerenta Sede Metropolitana
Instituto Forestal - INFOR

Fabiola Freire
Secretaria Regional Ministerial - SEREMI
Agricultura Región Metropolitana

Ministerio de Relaciones Exteriores

Antonio Bayas
Dirección de Asuntos Multilaterales

Jorge Daccarett
Director Ejecutivo
Agencia de Cooperación Internacional de
Chile - AGCI
Eugenio Possel
Agencia de Cooperación Internacional de
Chile - AGCI

Camilo Luco
Agencia de Cooperación Internacional de
Chile - AGCI

Melissa Sánchez
Agencia de Cooperación Internacional de
Chile - AGCI

Andrea Riquelme
Agencia de Cooperación Internacional de
Chile - AGCI

Ministerio de Desarrollo Social

Mariana Candia
Fondo de Solidaridad e Inversión Social -
FOSIS

Ministerio de Vivienda y Urbanismo

Jeanne Marie Verdugo
Unidad Técnica de Medio Ambiente
MINVU

Ministerio de Educación

Sofía Bustos
Asesora Nacional
Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas -
JUNAEB

Ministerio de Economía, Fomento y Turismo

Ivonne Claverie
Directora Regional
Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura -
SERNAPESCA

Instituto Nacional de Estadísticas

Héctor Vélis
Ingeniero Agrónomo
INE

Julián Pradenas
Jefe Estadísticas Agropecuarias
INE

COLOMBIA COLOMBIE

Jefe de Delegación

Mauricio Echeverry
Embajador
Embajada de Colombia en Chile

Suplentes

María Victoria Salcedo Bolívar
Directora de Talento Humano
Ministerio de Relaciones Exteriores

Marta Galindo
Ministro Consejero
Embajada de Colombia en Chile

Nathalia Andrea Soto Vesga
Asesora de la Dirección de Asuntos
Económicos, Sociales y Ambientales
Ministerio de Relaciones Exteriores

COSTA RICA

Jefe de Delegación

Dagoberto Vargas
Representante
Ministerio de Agricultura y Ganadería

Suplente

Jan Ruge Moya
Embajador
Embajada de Costa Rica en Chile

CUBA

Jefe de Delegación

Moraima Céspedes Morales
Viceministra
Ministerio de la Agricultura - MINAG

Suplentes

Adolfo Curbelo Castellanos
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de la República de Cuba en Chile

Pedro Olivera Gutiérrez
Director de Control de la Tierra
Ministerio de la Agricultura – MINAG

Nilo García Martínez
Consejero Económico y Comercial de la
Embajada de Cuba en Chile

William Juan Díaz Menéndez
Funcionario
Ministerio de Comercio Exterior

ECUADOR EQUATEUR

Jefe de Delegación

Pablo Jácome
Secretario General de Relaciónamiento del
Sistema Productivo
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca

Suplentes

Jorge Anrango
Cancillería de Ecuador

Carla Valle
Técnica MAGAP Cooperación Internacional
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca

EL SALVADOR

Jefe de Delegación

Aída Elena Minero Reyes
Embajadora de la República de El Salvador
en Chile

Suplente

Marta Ramos de Castillo
Ministro Consejero
Embajada de la República de El Salvador
en Chile

GRANADA GRENADA GRENADE

Head of Delegation

Roland Bhola
Minister for Agriculture, Lands, Forestry,
Fisheries and Environment

Alternate

Malachi Dottin
Director of Research and Development at
Ministry of Agricultur

GUATEMALA

Jefe de Delegación

Elmer López
Ministro de Agricultura, Ganadería y
Alimentación
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación – MAGA

Suplentes

Henry Vásquez Kilkan
Viceministro de Agricultura, Ganadería y
Alimentación
Encargado de Asuntos de Petén

Stephanie Hochstetter Skinner-Klée
Embajadora de Guatemala ante la República
Italiana y Representante Permanente ante
los Organismos de Naciones Unidas con
sede en Roma

Gisela Godinez Suazo
Embajadora de Guatemala ante la República
de Chile

Rudy Gómez del Cid
Consejero de la Embajada de Guatemala en
la República de Chile

María Luz Enríquez de Zyriek
Primer Secretario y Cónsul de la Embajada
de Guatemala en la República de Chile

Juan Pablo Guzmán
Director de Comunicación Social
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación

GUYANA GUYANE

Head of Delegation

Leslie Ramsammy
Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture

HAITÍ

Chef de Délégation

Vernet Joseph
Secrétaire d'Etat à la relance agricole
Ministère de l'agriculture, des ressources
naturelles et du développement rural

Suppléants

Michel Chancy
Secrétaire d'Etat à la production animale
Ministère de l'agriculture, des ressources
naturelles et du développement rural

Carl Raymond
Ministro Consejero
Embajada de Haití en Chile

HONDURAS

Jefe de Delegación

Herminio Pineda
Encargado de Negocios a.i.
Embajada de Honduras en Chile

JAMAICA JAMAÏQUE

Head of Delegation

Roger Harold Clifford Clarke
Minister for Agriculture

Alternate

Donovan Paul Anthony Stanberry
Permanent Secretary

MÉXICO MEXICO MEXIQUE

Jefe de Delegación

Arturo Osornio Sánchez
Subsecretario de Desarrollo Rural
Secretaría de Agricultura, Ganadería,
Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación

Suplentes

Juan Manuel Valle Pereña
Director Ejecutivo de la Agencia Mexicana de
Cooperación Internacional para el Desarrollo
Secretaría de Relaciones Exteriores

Enrique González Tiburcio
Coordinador de Asesores de la Secretaría de
Desarrollo Social

Miguel Ruiz-Cabañas Izquierdo
Representante Permanente de México
ante los Organismos Internacionales con
sede en Roma

Alfredo Mayén Mena
Director General Adjunto de Vinculación
Secretaría de Relaciones Exteriores

Elías Reyes Bravo
Subdirector de Enlace con Instituciones
Internacionales
Secretaría de Agricultura, Ganadería,
Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación

Jorge Baker
Consejero
Embajada de México en Chile

NICARAGUA

Jefe de Delegación

Bosco Castillo
Ministro de la Juventud
Coordinador Productivo
Sistema Nacional de Producción, Consumo y
Comercio

Suplentes

Lilliam Méndez
Consejera
Embajada de Nicaragua en Chile

Silvia Serra
Asistente
Embajada de Nicaragua en Chile

PANAMÁ PANAMA

Jefe de Delegación

Wilson Dawson
Encargado de Negocios *a.i.*
Embajada de Panamá en Chile

Suplente

Déborah Siraze
Tercera Secretaria
Embajada de Panamá en Chile

PARAGUAY

Jefe de Delegación

Jorge Gattini
Ministro de Agricultura y Ganadería

Suplentes

Terumi Matsuo de Claverol
Embajadora de Paraguay en Chile

Santiago Bertoni
Director General
Dirección General de Planificación

César Duarte
Director General
Dirección Nacional de Coordinación y
Administración de Proyectos del Ministerio
de Agricultura y Ganadería

César Rivas
Director de Agroquímicos

Enrique Rojas Macedo
Director General de Asuntos Jurídicos

José María González
Ministro
Embajada de Paraguay en Chile

PERÚ
PERU
PÉROU

Jefe de Delegación

César Sotomayor
Viceministro de Políticas Agrarias
Ministerio de Agricultura y Riego

Suplentes

Paul Phumpiu
Viceministro
Ministerio de la Producción

Patricia Carreño Ferré
Asesora
Ministerio de la Producción

REPÚBLICA DOMINICANA
DOMINICAN REPUBLIC
REPUBLIQUE DOMINICAINE

Jefe de Delegación

Ismael Cruz Medina
Viceministro de Desarrollo Rural

Suplentes

Mario Arvelo
Embajador
Representante Permanente de República Dominicana ante la FAO

Pablo Mariñez Alvarez
Embajador de la República Dominicana en Chile

SAINT KITTS Y NEVIS
SAINT KITTS AND NEVIS
SAINT-KITTS-ET-NEVIS

Head of Delegation

Ashton Stanley
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Marine Resources,
and Cooperatives

SANTA LUCÍA
SAINT LUCIA
SAINTE-LUCIE

Head of Delegation

Sunita Daniel
Chief Agricultural Planning Officer
Minister for Agriculture, Food Production,
Fisheries, Cooperation and Rural
Development

SAN VICENTE Y LAS
GRANADINAS
SAINT VINCENT AND THE
GRENADINES
SAINT-VINCENT-ET-LES
GRENADINES

Head of Delegation

Frederick Stephenson
Minister
Minister of Agriculture

URUGUAY

Jefe de Delegación

Enzo Benech
Ministro Interino de Ganadería, Agricultura
y Pesca
Ministerio de Ganadería, Agricultura y
Pesca

Suplentes

Lauro Meléndez
Viceministro de Desarrollo Social

Mario Pablo Mondelli Delgado
Ministerio de Ganadería, Agricultura y
Pesca

Rodolfo Camarosano
Embajador de Uruguay en Chile

Oscar Piñeyro
Representante Permanente Alterno de la
República Oriental del Uruguay ante la
FAO

Ana Rocanova
Ministro Consejero de la Embajada de
Uruguay en Chile

Fabián Mila
Asesor de la Dirección General de Desarrollo
Rural

VENEZUELA

Jefe de Delegación

Héctor Rodríguez Castro
Vicepresidente para el Area Social

Suplentes

VICEPRESIDENCIA DEL ÁREA SOCIAL

Jesús Huelta
Asistente del Vicepresidente para el Area
Social

MINISTERIO DEL PODER POPULAR PARA LA AGRICULTURA Y TIERRAS

Iván Gil
Ministro del Poder Popular para la Agricultura
y Tierras

José Luis Berroterán
Viceministro
Ministerio de Agricultura

Armando Franchi
Viceministro de Producción Vegetal

Hayschel Escorche
Directora General de Relaciones
Internacionales

SECRETARÍA EJECUTIVA DEL ALBA- TCP Y PETROCARIBE

Bernardo Álvarez Herrera
Secretario Ejecutivo del ALBA-TCP y
Presidente de PDV CARIBE

MINISTERIO DEL PODER POPULAR PARA RELACIONES EXTERIORES

Verónica Guerrero
Viceministra para América Latina y el
Caribe

Arévalo Méndez Romero
Embajador de la República Bolivariana de
Venezuela en la República de Chile

Gladys Urbaneja Durán
Embajadora Representante Permanente de
la República Bolivariana de Venezuela ante
FAO (Roma)

Emilio Arcia
Coordinador de Asuntos Regionales y
Multilaterales para América Latina y el
Caribe

Edys Almeida
Director Asistente

**ORGANISMOS ASESORES DE LA CONFERENCIA REGIONAL
ADVISORY BODIES TO THE REGIONAL CONFERENCE
ORGANISMES CONSEILS DE LA CONFÉRENCE RÉGIONALE**

**Comisión Forestal para América Latina y el Caribe (COFLAC)
Forestry Commission for Latin America and the Caribbean (LAFC)
Commission des forêts pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CFALC)**

James Singh
Presidente COFLAC
Commissioner of Forest
Guyana Forestry Commission

**Comisión de Pesca Continental para América Latina y el Caribe (COPESCAALC)
Commission for Inland Fisheries of Latin America and the Caribbean
(COPESCAALC)
Commission des pêches continentales pour l'Amérique latine et les Caraïbes
(COPESCAALC)**

Mauricio Remes
Presidente COPESCAALC
Director de Control y Fiscalización
Argentina

**OBSERVADORES DE ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON
ATENDIDOS POR LA OFICINA REGIONAL
OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT SERVICED BY THE
REGIONAL OFFICE
OBSERVATEURS DES PAYS MEMBRES NON SERVIS PAR LE
BUREAU RÉGIONAL**

**SANTA SEDE
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE**

Luigi Travaglino
Apostolic Nuncio
Permanent Observer of the Holy See to FAO

Juan Ignacio Dominguez
Representante

**REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS
REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS AND SPECIALIZED
AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET DES INSTITUTIONS
SPÉCIALISÉES**

**COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL)
ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN (ECLAC)
COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES
(CEPALC)**

Monica Rodrigues
Oficial de Asuntos Económicos

Valentina Vives
Representante

**ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA (IAEA)
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY (IAEA)
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (IAEA)**

Qu Liang
Director Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture

**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD - OMS
WORLD HEALTH ORGANIZATION - WHO
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ – OMS**

Roberto del Aguila
Representante OPS/OMS en Chile

Eduardo Alvarez
Asesor

**PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS (PMA)
WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIALE (PAM)**

Miguel Barreto
Representante Regional

**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRICOLA (FIDA)
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT (IFAD)
FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (FIDA)**

Juan Moreno Belmar
Gerente de Programas (a.i.) División de América Latina y el Caribe

**OBSERVADORES DE ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES
OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISMES INTERGOUVERNEMENTAUX**

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
(IICA)
INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON AGRICULTURE (IICA)
INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE COOPERATION POUR L'AGRICULTURE (IICA)**

Alejandra Sarquis
Representante de la Oficina del IICA en Chile

**SISTEMA DE INTEGRACIÓN CENTROAMERICANA (SICA)
CENTRAL-AMERICAN INTEGRATION SYSTEM (SICA)
SYSTÈME D'INTÉGRATION DE L'AMÉRIQUE CENTRALE (SICA)**

Mario Gonzalez-Recinos
Director Regional SICA / OSPESCA

**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD ANIMAL (OFICINA INTERNACIONAL DE
EPIZOOTIAS – OIE)
WORLD ORGANIZATION FOR ANIMAL HEALTH (INTERNATIONAL OFFICE OF
EPIZOOTICS – OIE)
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ ANIMALE (OFFICE INTERNATIONAL
DES EPIZOOTIES – OIE)**

Martin Minassian
Asistente Técnico

OBSERVADORES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

SOCIEDAD CIVIL

Pamella Thomas
Director
Caribbean Farmers Network – CaFAN
Antigua y Barbuda

Lautaro Viscay
Secretario Técnico
Reunión Especializada sobre la Agricultura
Familiar – REAF
Argentina

Fabián Sislíán
Secretaría Técnica
Reunión Especializada sobre la Agricultura
Familiar – REAF
Argentina

Rodolfo González Greco
Militante
Movimiento Nacional Campesino Indígena –
MNCI / Coordinadora de Organizaciones del
Campo – CLOC / Vía Campesina
Argentina

Verónica Maldonado May
Representante
CLOC - Vía Campesina Diálogo Ganadero
Argentina

Aquiles Dávalos
Coordinador Cono Sur
Red Internacional de Seguridad Alimentaria -
IFSN
Bolivia

Justino Loayza Oliva
Presidente
Coordinadora de Integración de Organizaciones
Económicas Campesinas Indígenas y
Originarias CIOEB
Bolivia

Felipe Matias
Secretario Ejecutivo
Red de Acuicultura de las Américas – RAA
Brasil

Willian Clementino
Vicepresidente
Confederação Nacional dos Trabalhadores na
Agricultura – CONTAG
Brasil

Maysa Gadelha
Representante
COOPNATURAL
Brasil

Nilton Lelio de Melo
Coordinador de Acciones Internacionales
Companhia Nacional de Abastecimento –
CONAB, Brasil

Jayme Neto
Presidente Comisión Internacional
Companhia Nacional de Abastecimento –
CONAB, Brasil

Jaqueline Arriagada
Directora Nacional
Asociación Nacional de Mujeres Rurales e
Indígenas – ANAMURI
Chile

Antonieta Rubilar Alvarado
Directora
Asociación Nacional de Mujeres Rurales e
Indígenas – ANAMURI
Chile

Francisca Rodriguez
Asociación Nacional de Mujeres Rurales e
Indígenas – ANAMURI
Chile

Gina Cristi
Traductora
Asociación Nacional de Mujeres Rurales e
Indígenas – ANAMURI
Alianza para la Soberanía Alimentaria de los
Pueblos – ALIANZA
Chile

Mario Ahumada
Delegado
Alianza para la Soberanía Alimentaria de los
Pueblos – ALIANZA
Chile

Juan Pablo Duhalde
Director Centro de Investigación Social (CIS)
TECHO
Chile

Grettel Salazar
Directora Habilitación Social
TECHO
Chile

Francesco Alvarez
Director Cooperación Internacional
TECHO
Chile

Manuel Llao Calcumil
Presidente
Movimiento Unitario Campesino y Etnias de
Chile – MUCECH

Osvaldo Zuñiga
Presidente
Confederación Nacional Sindical Campesina y
del Agro RANQUIL
Chile

María Elena Rozas
Coordinadora Nacional
Alianza por una Mejor Calidad de Vida
Red de Acción en Plaguicidas y sus Alternativas
para América Latina – RAP-AL
Chile

Nury Martínez
Representante
Federación Nacional Sindical Unitaria
Agropecuaria - FENSUAGRO,
Alianza por la Soberanía Alimentaria de los
Pueblos de América Latina y el Caribe
Colombia

Gabriela Cruz Salazar
Presidenta
Federación de Cooperativas Pesqueras del
Ecuador – FENACOPEC

Maruan Barreto
Asesor
Federación de Cooperativas Pesqueras del
Ecuador – FENACOPEC

Mildred Crawford
Representante
Caribbean Network of Rural Women Producers
Jamaica

Beatriz Olivera
Coordinadora
OXFAM Latinoamérica
México

Fausto Torres
Representante
Via Campesina
Nicaragua

Cairo Laguna
Co- Presidente
Foro Mundial de Pescadores y Trabajadores de
la Pesca (*World Forum of Fish Harvesters and
Fishworkers* - WFF) / Confederación de
Pescadores Artesanales de Centro América –
CONFEPESCA
Nicaragua

Ester Lara Aguinaga
Representante
Sistema de Producción, Consumo y Comercio
de Nicaragua

Yamilka Hernández
Coordinadora de la Juventud
Consejo Internacional de Tratados Indios - CITI
Panamá

Rosa Guillen
Representante
Marcha Mundial de las Mujeres (MMM)
Alianza por la Soberanía Alimentaria de los
Pueblos de América Latina y el Caribe
Perú

Teresa Gianella
Editora
Centre for learning on sustainable agriculture -
ILEIA / Asociación Ecología Tecnología y
Cultura en los Andes - ETC ANDES
Perú

Warren Bordan
Comunicador
Centre for learning on sustainable agriculture -
ILEIA / Asociación Ecología Tecnología y
Cultura en los Andes - ETC ANDES
Perú

Maria Salgado
Representante
Movimiento Agroecológico de América Latina y
el Caribe – MAELA
Uruguay

Fernando López
Secretario General
Confederación de Organizaciones de
Productores Familiares del Mercosur –
COPROFAM / Comisión Nacional de Fomento
Rural - CNFR
Uruguay

Róger Chaves
Representante
International Co-operative Alliance – ICA

María Teresa Martínez
Representante
IFA

Eva Gaysoa
Coordinadora
Ecmir Alianza S.A.

Juan Ariztía
Delegado
IDA

FEDERACION PANAMERICANA DE LECHERIA (FEPALE) PAN-AMERICAN DAIRY FEDERATION (FEPALE)

Eduardo Fresco León
Secretario General

OTROS OBSERVADORES OTHER OBSERVERS AUTRES OBSERVATEURS

FRENTE PARLAMENTARIO

Guadalupe Valdéz
Diputada Nacional – Congreso Nacional de República Dominicana
Coordinadora Regional del Frente Parlamentario contra el hambre

ITAIPIU BINACIONAL

Cicero Bley
Representante

José Miguel Samek
Representante

**INVITADOS ESPECIALES
SPECIAL GUESTS
INVITÉS SPÉCIAUX**

Nadine Heredia
Primera Dama del Perú
Embajadora Especial del Año Internacional de la Quinoa

Mirna Cunninham
Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas
Embajadora del Año Internacional de la Agricultura Familiar

**FUNCIONARIOS DE FAO
FAO STAFF
PERSONNEL DE LA FAO**

Wilfred Joseph NGIRWA
Presidente Independiente del Consejo

José GRAZIANO DA SILVA
Director General

Secretaría:

Raúl BENÍTEZ
Subdirector General
Representante Regional para América Latina y el Caribe

Tito DIAZ
Secretario de la Conferencia

Denise WOLFF
Secretaria del Director General

Eve CROWLEY
Oficial de Asuntos de la Conferencia, también
Encargada del Programa del Director General

Vivianne MOUCHABEK
Secretaria del Presidente Independiente del
Consejo

Deep FORD
Coordinador Subregional para el Caribe

Andrea PEREZ
Secretaria del Secretario de la Conferencia

Ignacio RIVERA
Coordinador Subregional para Mesoamérica

Andrea SAEZ
Secretaria del Oficial de Asuntos de la Conferencia

Ricardo RAPALLO
Oficial de Informes

Ana María BILBAO
Secretaria del Coordinador Subregional para el
Caribe

Juan José TOHÁ
Oficial de Prensa

Marcela ARRIAGADA
Secretaria para el Coordinador Subregional para
Mesoamérica

Ruggero BECCHIS
Oficial de Administración

Antonietta SURAWSKI
Consultora, Asistente del Oficial de Informes

Mitzi FABREGAT
Oficial de Documentación y Registro

Nancy AYUB
Secretaria del Oficial de Informes

Danny DELGADILLO
Oficial de Informática

Oficiales:

Boyd HAIGHT
Director, Oficina de Estrategia, Planificación y
Gestión de Recursos

Jorge MEZA
Oficial Principal Forestal

Emilio Colonnelli
Oficial de Seguridad Alimentaria

Luis Lobo
Oficial Técnico del Proyecto de Apoyo a la
Iniciativa América Latina y el Caribe sin Hambre

Adoniram SANCHEZ
Oficial Principal de Políticas

Byron Jara
Consultor, Encargado Evento Paralelo Año
Internacional sobre Agricultura Familiar